itoba Japanese Canadians Recall Relocation On 25th Anniversary

Man. JCCA

PEG. -The 25th Anniversary of the relocation the B.C. Japanese Canadians to Manitoba was together with the annual Keirokai on Saturday, February 10th, 1968 at the Maryland ... There were in attendance close to 300 ... everyone seemed to have a very enjoy-

... was chaired by Mr. Harold Hirose, who ... opening remarks regarding this particular ... gave words of welcome. Reverend C. N. Fu... the invocation which was followed by ... dinner and a toast to the Queen given with ... sake.

... of the guests then followed. At the ... Consul General and Mrs. Kumao Oka... representing the Government of Japan; Mr. and Mrs. Robert Steen, representing the Province of Manitoba; Alderman and Mrs. Slaw Rebchuk, representing the City of Winnipeg; Mr. Edward Ide, National JCCA President, Mr. W. T. Shibata, Manitoba JCCA President; and Mr. and Mrs. Harold Hirose.

The testimonial guests were: Mr. and Mrs. R.C. Brown (Mr. Brown was B.C. Security Commission's representative for Manitoba from 1942-43); Mr. and Mrs. James MacTavish (Mr. MacTavish was a Welfare Officer who assisted the Commission); Mr. and Mrs. Bruce Roberton (Mrs. Jean Roberton assisted in the administering of the Commission's policy); Mr. and Mrs. W. O. Anders (Mrs. Helen Anders assisted the Commission); Mr. and Mrs. Clem Windsor (Mrs. Hazel Windsor assisted the Commission); Miss Mabel McCrea (assisted theCommission); Mr. and Mrs. Saul Cherniack (Mr. Cherniack was a member of the Co-operative Committee on Japanese Canadians, a voluntary group from across Canada, which undertook the task of protecting the civil rights of all Canadians of Japanese origin. He also retained as legal counsel for Manitoba by this same organization when the Property Losses Committee was formed to seek compensation from the Canadian Government for the losses suffered by Japanese Canadians in the forced sale of their property); Miss Mary Dafoe (Past Director of the YWCA, was responsible for the inception of a program for Japanese Canadians in Winnipeg. The "Y" provided facilities and guidance for group activities among the Young people when the need was most urgently felt); Mr. and Mrs. Herbert Wilson (Mrs. Merle Wilson was at that time secretary, Youth Group, Winnipeg Presbyterial W.M.S. and helped organize at Knox United Church the Jyoshi Dendo Kai (Young Women's Mission) and served as their counsellor); Mr. and Mrs. Charles Scambler (Mrs. Thelma

(Continued on Page 8)

...ella Ito's
...ki Cookbook
$1.50

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...II—No. 15 SATURDAY, FEBRUARY 24, 1968 Toronto, Ont

Jessie L. Beattie's
STRENGTH for the
BRIDGE
$5.00

...t Meets ...t In TSO ...ncert

... — Last November ...ymphony Orchestra ... of its most unusu... program that com... classical music of ... new and tradition... Japan. Part of ... was videotaped for ...estival production, ...oncerto (in color, February 28th at 10:30 ast). The ... is Toru Takemi... Steps, a kind of ... that was com... New York Phil...stra and perform... fortnight before ...remiere.

... one of Japan's ...posers and has ... audience in the ... scores for mo... chiefly Woman of Harakiri, Novem... written for the ...phony orchest... ...ists on ancient ...ents—the Biwa, ...ment akin to the ... the Shakuha... bamboo flute. Katsuya Yoko... and Kinshi Yokoyama is ... the other Ja... program, en... Western com... mospheres, by ... and Mahler's ...farer, sung by ...itene.

... TSO's resi... that the two ... are "fantastic ... can detect ... variation from ... without re... ...ruments, they ... pitch chang... ...iment."

... Steps, the ... problem in ... was to find a

...Page 8)

Yes, It's "Noh" In Toronto

TORONTO.—"Tied To A Pole" is only one of three great Noh plays featuring Manonojo Nomura (left) and Manzo Nomura (right) of the world famous Nomura Company of Japan to be seen at the MacMillan Theatre in the Edward Johnson Building at the University of Toronto on Thursday, March 7th starting 8:00 p.m. All seats $2.50 and tickets available at Hart House and Kameoka Book Store.

"This Land Of Ours" . . .

Alta. Nisei Brothers Subject Of TV Show

TORONTO.—The CBC television series, "This Land Of Ours" at 6:00 p.m. on Saturday, March 9th, will feature the "Brothers Kanagawa." This was revealed this week to The New Canadian by CBC Producer, Doug Lower.

This is the story of two Japanese Canadians, Stan and Richard Kanagawa of Vauxhaul, Alberta who arrived in Southern Alberta in 1942 and built a considerable operation in sugar beet and potato farming and cattle raising.

They have won many awards for their products at such outstanding shows as the Royal Agricultural Fair in Toronto.

U.S.A. Actress Writes To Japanese Voice

HOLLYWOOD.—Actress Barbara Bain corresponds regularly with Yoshiko Nakanishi, her "Mission: Impossible" voice dubber in Tokyo and picks up juicy bits of news, such as how the Japanese title for the series translates as "The Spies, the Best They Are."

Nisei Wife Is Parliamentary Ladies VP

OTTAWA.—The Parliamentary Wives' Association has elected a Japanese Canadian to the position of Vice-President at their annual meeting held recently at the House of Commons. She is Mrs. Harold Johnson, nee Shuko Miwa. Her husband is the Social Credit M.P. of Okanagan-Revelstoke.

This year's President, who is automatically chosen from the Government side, is Mrs. Arthur Laing.

San Francisco Opens Japanese Centre

SAN FRANCISCO.—The multimillion dollar new Japanese Cultural and Trade Center was dedicated recently with colorful Shinto ceremonies.

Before an estimated crowd of 5000 San Franciscans, three Shinto priests chanted the ancient ritual of purification, thanksgiving and prayer to the accompaniment of the koto and other Oriental instruments.

San Francisco Mayor Joseph Alioto, the principal speaker, hailed the new complex of buildings — three blocks long, and including the Japanese Consulate General's office, the 14-story Miyako Hotel, a theatre, restaurants and shops — as an expression of "the dynamic of the great Japanese trading companies which have become a marvel in our time."

In March the entire center will be dedicated.

Girl Lives With Tribe In Anthropology Research

TOKYO.—A quest for material for an anthropology thesis led to a three-year stay among tribes people of a remote settlement in the hills of northern Luzon island in the Phillippines for Michiko Takagi, a 37-year-old graduate student at Yale University.

Discovered by reporter Shinichi Fujita of the Asahi Shimbun, who motored for three days on an unpaved road through hills rising to nearly 6,600 feet, Miss Takagi told of having lived among and according to the customs of the natives of Lubuagan and another settlement seven miles farther on.

Miss Tagaki transferred to Yale after graduating from Tokyo Women's University. During the past three years she has compiled volumes of data, including a dictionary of about 40,000 native words with their English equivalents. She expects to return to Yale to write her thesis following a visit soon with her parents in Tokyo.

Actress Accepts Award For Inouye

NEW YORK. — Actress Shirley MacLaine, national chairman of the Thomas E. Dooley Foundation, accepted the organizations Splendid Americans Award on Feb. 5. on behalf of Sen. Daniel Inouye, D-Hawaii.

Inouye was reported ill with hepatitis at his home in Williamsburg, Va. He shared the award, which goes annually to Americans for distinction in their fields of endeavor with actor Kirk Douglas.

The Dooley Foundation maintains hospitals and refugee centers throughout southeast Asia.

JETRO To Present Television Series

TORONTO.—JETRO will be presenting a series of television programs entitled "Japan Today" in the Toronto, Montreal and Kitchener areas.

In Toronto, CFTO-TV will be showing "Cameras of Japan" on Sunday, February 25th, "It's A Small World" on Sunday, March 3rd, and "Industrial Symphony" on Sunday, March 10th at 1:00 p.m.

In Montreal, CFCF-TV will show "Children of Japan" on Sunday, March 3rd, "It's A Small World" on Sunday, March 10th and "Industrial Symphony" on Sunday, March 17th at 2:00 p.m.

Viewers in the Kitchener area will be able to see the "Japan Today" program on CKCO-TV on Saturdays at 12:30 p.m. on March 2nd "It's A Small World", March 9th "Industrial Symphony" and March 23rd, "Children of Japan". —JTC

U of T Newspaper Angry Over Judo Team's Disqualification by CKBBA

By JIM COWAN
(from THE VARSITY, Feb. 14th/68)

TORONTO. — Without dropping a match the University of Toronto judo team lost its OQAA championship in Montreal last weekend

The team was disqualified before the tournament began, when the other participating universities refused to allow the U of T contingent to take part. The reason given was that U of T judo coach Mits Tanino, was under suspension from the Canadian Kodokan Black Belt Association, the ruling body of Canadian judo.

A letter from the secretary of the CKBBA Victor Kadonaga, to the other OQAA teams suggested that their members would be banned if they fought the Varsity team.

The CKBBA president is the brother of the Waterloo judo coach.

Allan Sattin (I Law), secretary of the U of T club, has protested the exclusion in a letter to Warren Stevens, director of U of T athletics.

The ban was effected by the OQAA standing committee on judo in a meeting in Montreal recently. Sattin says the committee exceeded its powers in banning his team.

"They have the power to decide the order of events and select the site of next year's tournament. They can't make new rules," he explained.

Stevens confirmed this, saying that only the Administrative Council of the OQAA could make or amend the by-laws under which a tournament is held.

Apart from the doubtful legality of the standing committee's action, Sattin is concerned about the interferance by the CKBBA in a strictly university affair.

"It all comes down to this, the U of T judo team composed of full-time university students was not allowed to compete in university athletics. The judo team is angry that they were allowed to travel to Montreal, only to be barred from competing. The team had passed up an earlier invitation to Cornell so they could afford the Montreal trip.

The team was also invited to McMaster, but they will not be able to afford this trip either. It cost about $230 to send the 10-member delegation to Montreal.

In his letter, Sattin questions the validity of calling the Montreal tournament a championship. "How can there be a championship without the titleholders able to compete?" he asked.

Stevens has sent copies of Sattin's four page letter, which outlines in detail the events in Montreal, to the other OQAA athletic directors. He plans to bring the matter up at the OQAA Administrative Council meeting on February 26-27.

"It was pretty unfair," he commented. "When judo was first proposed, the Administrative Council decided they would run it on their own. It's a pretty serious situation. I don't know what the Council might do.

"The meets are arranged by the Council and should go through as planned. The whole organization could come apart if the standing committee starts assuming powers not delegated to them."

As Sattin explains it, the question is clearly one of whether an outside body can impose its will on university athletes. His letter states that "All the members of the standing committee are puppets of the CKBBA. The only reason for their not allowing U of T to compete was their fear of reprisals from the CKBBA. . .

"Why should an outside organization be allowed to dictate policy to the universities."

The judo club is requesting an investigation to look into the matter. They also want a member of the CKBBA to appear before a board of inquiry to explain the actions of CKBBA. Such an inquiry could be ordered at the Administrative Council meeting.

But no matter what the final outcome, the judo team has lost their championship for this year. Last year they swept the field, placing first in every event but one, in which they came second. As Sattin suggested, "Maybe they're afraid to fight us."

Three Teams Iced In Curling Lead

TORONTO.—Once again through a combination of defeat and victories, three teams are in a deadlock for first place in the JCCA Curling League.

Gord Kai's top team was upset by the ever-improving team of Sam Murakami, Gene Ohashi, Nori Sugimoto and Lily Kishita. Murakami took the first 5 ends and jumped away to an 11-0 lead. Gord tried to come back with 3 on the 6th and 3 more on the 7th but his rally fell short and Murakami won 11-6. Ever since taking over from Norm Nasu before Christmas, Murakami has put together a string of victories and has come from last place with 4 points to a contending position with 10 points in the league standings.

The other two top teams both won and, with the defeat suffered by Gord Kai, moved back into a tie for top spot.

Yas Shinde defeated Vic Suzuki, 8-5 and Archie Kamiya won over Herb Sugie by a similar 8-5 score.

It is likely one of these three teams will win the league championship and it should be an exciting race to watch in the weeks to come.

In other games, Tosh Omoto defeated Hide Hirowatari 9-4, Bob Takashiba squeezed by Len Matsukubo 6-3 and Tosh Nagano trimmed Rod Matsuo 11-3. — Y.S.

BOWLING SCORES

Results o the Van. Nisei 5-pin bowling as of February 11, 1968.

"A" DIVISION: Waven Dinet* 30/100; Suda Textile 25/16; Wells Development 25/79; Dave Koby's Collision 23/71; Grandview Jewelers 23/[illegible]; Fillmore Const. Co.* 22/84; Sun Lites 22/65; Commodore Lanes 15/[illegible]; Golden Horseshoe* 16/85; Regent TV 16/42; Fraserview Const. Co. 14/54; [illegible] Sporting Goods* 12/74.

"B" DIVISION: Barry's Trophies [illegible] 79; Broadway Florist* [illegible]; National Life 25/68; Stev. Auto Marine 24/[illegible]; Eldorado* 21/65; George Mattress 18/51; Komi Insurance 18/[illegible]; Iwata Travel Service* 10/73.

* Teams already qualified for the play-off in the 1st half.

"A+" CLASS: Frank Nozaki 9[illegible] (450); Greg Nishi 8[illegible] ([illegible]); Kevin Kitagawa 864 (309, 336); Jack Yamamoto [illegible] (315); Mas Kitagawa 784 ([illegible]); Jim Atume 837 (319); Kuchi Kumoshi [illegible] (332 333); Sam Sugie 8[illegible] ([illegible]); Jim Nishimura 753 (304).

"A" CLASS: Ken Yoda [illegible]; Gordon Shimizu 753 ([illegible]); Nobby [illegible]no 744; Dennis Koyanagi [illegible]; Koz Nakamoto 748 ([illegible]); Butch Hamasawa [illegible]; Yosh Inouye 793 (372); Irene Sugie [illegible] (323); Marion Nakamoto [illegible]; Geri Fujisawa 778; Joyce Kitagawa [illegible].

"B" CLASS: Masao Tanaka [illegible]; Ken Haraga 728; Yutaka Hamada [illegible]; Roy Hosie 709; Yuji Asai 704; Harry Uyeno 693; Stan Koyanagi [illegible]; Nishi 684; John Nakamoto [illegible]; Walter Tamura 675; Toru One [illegible]; Tom Ogawa 652; Jessie Matsuba 655.

"C" CLASS: Dennis Nishi [illegible]; Ted Bando [illegible]; John Nishi [illegible]; Ken Takahashi [illegible]; Mas Nakamiya 715; Mary Nitto 838; Amy Haraga 530; Lily Murakami 50[illegible].

• • •

Toronto Nisei Major Ten Pin Bowling

Jan. 28th: Joe Doi [illegible]; Ken [illegible] 555 ([illegible]); Lu Hudson [illegible]; Lee Doi 578 ([illegible]); Sam Hayashi [illegible] (217); George Chen [illegible]; Terry Doi [illegible]; Tak Senoda [illegible]; Clare Ward 556 ([illegible]); Alma Wilson [illegible]; Bern Dorrell 538; Mary Ebata [illegible]; Kim Omuka 508; Mar Izumi [illegible].

Feb. 2nd: Tom Madokoro [illegible]; Ron Kish [illegible]; Tom T[illegible]; Mas Sugamori [illegible] [illegible]

[illegible] Masaki [illegible]; Alma Sonawa [illegible]; Omoto [illegible]; Terry Doi [illegible]; Jack Watanabe [illegible]; Chuck Gosick [illegible]; Keith Yamazawa 552; Ed [illegible]; Mas Izumi [illegible]; Mary Ebata [illegible]; Toshi Sonawa [illegible]; Kim Omuka [illegible].

Feb. 9th: Don Marun [illegible]; Les Doi 568 ([illegible]); Stan Gosk[illegible]; Terry Doi [illegible]; Mas Sugamori [illegible]; Keith Yamazawa 574 ([illegible]); Frank Miyasaki [illegible]; Mouna [illegible]; Ims Mike [illegible]; Roy Nakamatsu [illegible]; [illegible] Otani 555 ([illegible]); Ken Nishi 554; Geri Sawa [illegible]; Alma Wilson [illegible].

M.E.

January 7th: [illegible]

January 14: [illegible]

January 21st. [illegible]

January 28th: [illegible]

February 4th: [illegible]

—M.I.

SMALL SHOE SIZES

CLEARANCE SALES

Ladies' shoes from 1 up to 11

Men's Scott McHales 4 up to 14

ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto

SPORTS

Hamada, Tanaka, Katsuyama are 3-star [illegible]

TORONTO. — By scoring in the last minute of play, Japan Camera was able to squeak out a 2-2 tie with Urabe Insurance.

Mat Nakamura played another one of his great games stopping the cameramen on countless occasions. Meanwhile, his teammates played stop and go hockey, going hard sometimes and stoppping altogether at other times.

Hideo Higashi opened the scoring for Japan Camera with a hard drive which got away from Mat after the initial stop to trickle in. John Hamada was awarded an assist on the play.

In the second period, the insurancemen came back to build up a 2-1 lead. George Kobayashi and George Anzai combined to put the first one by Danny Yamasaki, Japan Camera's goaltender. It was a slow shot which seemed to fool Danny. Dick Terashita popped in a pass out from Harold Baba to count Urabe's second goal.

The lead held until the 14:25 mark of the third period. Their net empty in favour of a sixth attacker, the cameramen made one last rush. Roger Inamoto slid the puck out to George Naka out in front, and George whipped the puck in to tie the score. It almost looked easy.

One of the insurancemen's best was Bob Masukawa on their blueline.

The cameramen have not shown any of their zip or flair in their last few games. They played uninspired hockey against Yamada Studio last week and this week they were no better against the insurancemen. Perhaps they are a little over-confident.

Yamada Studio blasted Dufferin Cleaners 8-3. Glen Katsuyama and Rod Tanaka lead the studiomen with two goals each in the blood bath.

After a two month stay in the dog-house of the league, the studiomen have emerged with a renewed spirit. They are hustling like mad, chasing the puck and forechecking like it was going out of style. Average players like Wayne Shimizu, Kelly Toyota, Alfred Ikeno and Bob Nishimara have become giants in the forechecking department. They're even potting a few goals. Their hustle is making the studiomen a team to contend with in the play-offs.

Glen Katsuyama got the studiomen off on the right [illegible] scoring early in the first [illegible] on a perfect pass from Ka[illegible]dokoro and Wayne Shimizu.

But the DC-men were about to lie down and give [illegible] Mas Mori made a good play in front of the net before [illegible] the pass to Bryce Kanbara [illegible] served up the coup de grace. Rick Yoshida found [illegible] and the puck uncovered in [illegible] of Ted Miyanishi, Yamada Studio's goalie. Rick made it 2-1 [illegible] Dufferin Cleaners.

But fate was smiling on the studiomen for they came back with seven unanswered goals to take the game.

Glen Katsuyama fed Rod Tanaka a breakaway pass early [illegible] the second period. Rod made [illegible] mistake in tying the score [illegible] er that the studiomen never [illegible] ed back. The goals came in [illegible] succession, Roy Kobayashi [illegible] Satch Fujimoto scored [illegible] the point. Meanwhile Al[illegible] Ikeno, Bob Nishimura and [illegible] Tanaka got their goals [illegible] close in. And Glen Katsuyama received a gift goal, catching [illegible]ry Yamashita the Dufferin goalie out of his net.

Late in the third period Bryce Kanbara and Al Shishido combined to get Dufferin Cleaners' last goal. But it was way too late for the issue had been decided early in the second stanza.

Bryce Kanbara was Dufferin Cleaner's most consistent performer but one player is not a team.

Though he was held pointless in the high scoring game, the outstanding player of the game was Gen Hamada for Yamada Studio. He made countless [illegible]es from his defensive position and stopped and nullified a number of the opposition's attacks. He skated miles. We'd have split second place honours between Rod Tanaka and Glen Katsuyama. They both put in solid two-way efforts.

Schedule:

February 25 3:00 p.m. Japan Camera vs. Dufferin Cleaners; 4:00 p.m. Urabe Insurance vs. Yamada Studio

March 3 3:00 p.m. Urabe Insurance vs. Dufferin Cleaners; 4:00 p.m. Yamada Studio vs. Japan Camera.

Hyland Flowers

proprietor
JON ONODERA

HU. 9-4654 — HU. 1-8806
(Business) (Residence)

540 Eglinton Ave. W., Toronto

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士

118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

ALL-WAY ROOFING LTD.

MEMBER OF C.R.C.A.

FLAT ROOFS
EAVESTROUGHING
SHINGLING
SHEET METAL WORK

ALCAN SIDING DEALER

TORONTO 421-3374 NISEI OWNED

TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"

Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

三百六十五日

山手樹一郎

（一六八）

「本気にしてもいいんだよ」

「けど、いつしよに道中をするとなると、おれはきつとおまえのからだに手を出すぜ」

「馬鹿だねえ。女房にしてくれる気なら、手を出したつていいじやないか」

「そりや、手を出すからには、女房にする気だが――からかつているんじやねえだろうね」

「だつて、仙の字には板前という本職があるんだから女房を養つて行くぐらいの男の働きはあるんだろう」

「その働きはある。まじめに稼ぎさえすればいいんだからな」

「女房がついていないと、せつかく上方へ行つても、仙の字はいつぐれ出すかも知れない。だからあたしをつれて行つた方が、おまえのためだと思うんだけれどねえ」

「いやに恩に被せるんだなあ」

「ふ、ふ、本当はね、あたしもこの辺で弁天お雪だなんて、いい気な稼業から足を洗いたくなつたのさ。堅気になりに上方へ行くつていうおまえさんが、急にうらやましくなつた。これが本音なのよ」

お雪はしみじみといいながらわらつている。

「おまえが本気なら、いつしよになつてやつてもいいぜ」

仙太は思い切つて、高飛車に出て見た。

「無理にでなくたつていいのよ」

「わかつたよ。おめえはどうしてもおれに恩を被せてありがたく女房にしろつていいたいんだな」

「そんな女じやいやなの、仙の字」

「しようがねえ。じやありがたくおんに被るから、おれの女房になつてくれ」

「いいわ。あたしはきつと日本一あんたのいい女房になつてあげる」

この女は負けず嫌いで、ひどく気が強いから一生尻に敷かれそうだなとは思つたが、しかしおれには過ぎた女房だと、仙太は急にうれしくなつてくる。

「おれはなんだかこう、世の中がぱつと明るくなつてきたような気がする。おれは親も兄弟もない風来坊でいまのいままで一人ぼつちだつたんだからなあ」

「それはあたしだつておんなじさ。だから、日本一たよりになる御亭主になつてくれなくちやいやだから」

「なるとも、きつとなつて見せる。だからよう、もう手ぐらい握つてもいいかお雪」

「馬鹿ねえ。あたしはもうおまえの女房じやないか」

その手は、つとお雪のほうから握りにきていた。

[illegible]しているんだなあ」

「手の冷たい女は、情が深いんですつてさ」

「そうか、そいつはなおすばらしいや」

「ねえ、あたしたち誰かにつけられているんじやないかしら」

ふいにお雪が耳もとへささやいてくる。

「なにつ、つけられている――？」

どきりとして、うしろへ耳を澄ますと、たしかに人の足音がする。しかも、一人ではなく、二人のようだ。

「なるほど、やつぱりおまえは、おれより感がいいな」

「つけているのは、侍だと思うんだけど」

「そうかも知れねえ。足音が重いようだ」

「どうしよう。提灯を消そうか」

「よし、消しちまえ。一つ、あそこへかくれて様子を見てやろう」

ちようど永代橋の袂へ出て、そこに火の番小屋らしいのがある。中は暗いから番人は留守のようだ。

お雪が提灯を吹き消したとたんに、仙太はお雪を引つぱつて、その小屋の中へ駆けこんで行つた。

故小林芳翠宗匠追悼俳句

――美男士句會に到着順

梅花散り芳香残しし無常さよ　松本洋子
果樹園を抜けて翠風芳ばしく　伊藤湖舟
暮れて行く一羽の鳥や村時雨　大岡蒨村
木枯に斃れ名残りを句に生きて　林　半月
汲みたしや紅葉ヶ山を湧く清水　香川しのぶ
恩師逝く俳史に偉業永久へに　立石嘉江
俳壇の師はるかに偲ぶ雪の里　増田螢火
師の遺稿手にしみじみと春惜しむ　若山寄美
足音に師の面影や多の星　野瀬眞澄
師の逝去りて侘り淋しく峯の鱒　牧野無聲
慕ひ来る師への想ひ出手向花　吉田里女
大雪は時雨るゝ空へ消へゆきし　長谷邊行雄
師の逝きて追悼しばし句座淋みし　常総
山の端に朱色鮮やか雲消へぬ　北村山茶花
俳風や悟りの楽土天の夢　青木天旗
恩師偲む閑や見がたし春ながら　岡　櫻花
月見花弟子に託してうた枕　同
老梅や高音残して雲に消ゆ　高橋すみれ
糸切れし大凧浮き天に舞ふ　森　明星
玉座去り寂しき夜の床の松　北川北嶽
師の逝きて寄日園の庵寒し　北川野乃花
ひな晴れ果樹園夕日に讃と輝く　濱田査
恩師逝きてわが俳壇やうら寂し　佐藤旭山

故 辻甚助（七二才滋賀縣出身）

胃病のため入院加療中でありましたが薬石効なく遂に二月十二日午前永眠致しましたことを生前厚知の皆様に御知らせ致します。追而二月十三日夜八時より丸岡基氏司会し速水牧師により通夜を営み翌日十四日パーク街合同教会パトリ牧師により告別式執行の節は多数御参列下され其上過分なる御香典供花を頂き感謝致して居ります。同日メープルリーフ墓地に埋葬致しました。尚入院中御見舞下さいました事を簡單ながら紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

喪主　関　未治　138 Park Street, Chatham, Ont.
教會代表　安部森雄
佛教会代表　増田良平
貯畜會代表　高橋繁敏
工藤稀朗
友人代表　庄司　協
山路平助

月刊雑誌 人間医學
送料とも一年四弗
日本語のリーダース・ダイジェスト（御申込み下さい。ビルを送ります）
購讀を取次ぎ
（ニューカナデアン梅月）

『健康美容』の本
菜食の効用
送料共一部二弗
ニューカナデアン

メル家屋 賣買
ト市オコナードライブ一五二七番地
電話七五七―五一八四
社長 岩井トツシ
住宅電話 七五七―七五七八

各地の旅行――
日本訪問
観光のご相談は
古屋交通社
電話三六六―一〇七五
露木海蔵
電話五三五―九九三五

賣出 好評の日系カナダ人物語（英文）『橋の[illegible]に』一部五弗（郵税とも）
ニューカナデアン

住宅賣買
住宅を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
Phone AM 1-5194

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
トロント市 木下律
電話 PL九―二六三二 PL五―七三一七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴイクトリア街三二一番地
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクス一―三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

日系人歓迎
おいしい中華料理をもつて結婚祝賓等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 1-1985

花
上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.

海外旅行　國内旅行
K. IWATA TRAVEL SERVICE
旅行の事ならすべてお任せ下さい!!
●航空船舶によるビジネス　観光　訪問　呼寄せ　その他一切の手續きを親切迅速に致します。
●一〇%のダウンペイメントのみで今すぐ旅行に出發出來る航空運賃月賦拂いもお取扱いいたします。
國際航空船舶連盟公認
岩田旅行案内社
461 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C. Tel. 254-5101
（本社）　岩田欽一
113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont. Tel. 368-9934
（支社）　亀岡徳衛

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.
家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命をお選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 三二五―二五二八 六八二―六五二一

おいしい中華料理
△日系人の各種大小宴会、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
136 E. Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 1-[illegible]

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-0642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms
皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華園酒家）
電話エムユー一―六六二四

金川兄弟を紹介

ア州で大々的に農園牧場經營

シービーシー・テレビの毎土曜午後六時から三十分放映される人気番組『ジス・ランド・オブ・アワーズ』（わが國土）は来る三月九日（土）午後六時から『金川兄弟』と題しアルバータ州ボウクスホールで大々的農園を經營している日系人を紹介する。

金川スタン氏とリチャード氏は兄弟が協力して一九四二年新西院から着のみ着のまま南ア州農地に再定住して以来幾多の苦難を克服し、現在ボックスホール地方で大々的にシュガービーツ、ポテートを栽培するかたわら畜産業者として成功している。

日系人の平原州における再定住ぶりを廣くカナダ市民に知らせる三十分のテレビ番組はシービーシー・テレビの農地及び水産課のダグ・ロウアー氏がプロデューサーである。

石川總領事が討論と演説行う

このほどト市内プラザ・ホテルで『アジア問題に關する夕』が催され約百四十人が出席したが、石川總領事は討論会に加わった。また六日ひらかれたオ州高校教員組合の年次總會の國際シンポジアムでは日本、豪州、米、ソ連及び西獨が参加、石川總領事は『日本の教育』と題して講演を行ったのち討議會にも加わった。

日本紹介

テレビ番組

ジエトロは『ジャパン・ツーディ』と題するテレビ番組をトロント、モントリオール及びキッチナー方面

▲ト市ー二月二十五日（月）午後一時チャネル九から『日本のカメラ』、三月三日（日）同時間『小さい世界』、三月十日（日）同時間『産業的シンフォニー』。

△モ市ー三月三日（日）午後二時（シーエフシーエフ）『日本の子供』、三月十日（日）同時間『小さい世界』、三月十七日（日）同時間『産業的シンフォニー』。

△キチナー市ー（シーケ 時半『小さい世界』、三月二十三日同時間『日本の子供』。

日系夫人選ばる

【オタワ】カナダ国會議員夫人協会はこのほど議事堂で集會を催し、本年度の役員をきめたが、同協会副会長の一人に日系婦人、ハワード・ジョンソン議員（社信黨）夫人が選ばれた。三輪シュ子さんである。

三月七日に野村狂言

ト大學マクミラン劇場で

既報の通り野村狂言は来る三月七日トロント大學内マクミラン劇場（博物館の裏）で夜八時から公演される。日系人のため文化會館で入場券を取扱っているほか亀岡書店及び大學のハートハウス劇場（九二三ー五二四四）でも買っている。（二弗五十仙）

野村狂言のカナダ公演はトロント大學だけであるので、このチャンスを見逃さぬよう多数の来観が希望されている。狂言は野村万蔵氏（無形文化財指定）のほか一行十数名で、日本語の解らない観客（白系人）が腹をかかえて笑ったとワシントン・ポスト紙が報じている。

旅館員を人質にする

殺人犯がライフル銃使つて

【東京】静岡縣下の温泉町傳川根町の旅館に二十日深夜、カン國人の金嬉老（四一、日本名近藤または金岡安弘、釜山生れ前科六犯）が丁寧な言葉を使い『深夜失禮いたします。私は人殺しをしていまやっとここにたどりつきました者です』とライフル銃をさげて入つてきた。

金は同旅館内に止宿していた子供をふくむ二十名のお客と従業員を人質として二階の一室にとじ込めた。

金はそれまでにライフル銃で清水市内のクラブで仲間二人を殺して車でにげたもので、静岡縣警官は防弾チョッキに身をかためて同旅館を包圍し、犯人に自首をすすめている。

金は同旅館にのり込んだテレビ・インタビュー班に『カン國人として半生の間虐待されたことに對して公けに謝罪するのであれば自首する』といっている。金は人質にしている子供たちにはやさしく、オレンジをたべなさいとすすめ、疲れただろうから休みなさいなどといっていたとテレビ對談者は語っている。

親睦敬老會

沖縄出身者が

【レスブリッジ】當地方在住の沖縄出身者は二月十七日午後五時より宮城勇氏經營レストランで親睦敬老会を催したが約ヵ十人が出席した。宮城氏が司會、金城佐久本盛矩氏が挨拶、金城太勳氏の經驗談があった。

八十才以上の老齢者五人に記念品が贈られたのに對し、大城蒲助氏が謝辭を述べ、婦人ら持ちよりのサパーを樂しんだのち二式に入り、比嘉秀長氏が司会し余興があつて十一時ごろ散会した。

既に定員過半數に

母国訪問　壽會總會は三月十七日に變更

在加一世團体としては最多数の会員をもつトロント壽会は既定方針により第四回（エキスポ七〇）訪日觀光團を組織することになり、目下團員を集めているが、現在のところすでに定員の過半數の參加申込者があるという前景氣。会員中で希望者はできるだけ早目に申し込むよう進行係りは願っている。

なお壽會の第十八回總会は三月二十四日に予定されていたが、都合で一週間くりあげて三月十七日（日）に開催と役員会できまった。

晩市佛婦會

新役員きまる

【晩市】當地佛教婦人會はこのほど互選を行った結果本年度の役員は次のようにきまった。

△會番理事　堀井すみえ　田中きみ　小林四子　田口春江　上杉師　花月ひで　△幹事　前半期ー中島三雪　後半期ー山家初英　△会計　前半期ー飯田まつ子　後半期ー龍岬品江　△議長　前半期ー稲葉須江子　後半期ー原美代子　△通信書記　矢田よし子　香野はる　△監査役　近藤はつ　米田よしか

雛祭「春のまつり」

日本のひな祭りに因んだ会館の『春のまつり』は子供を中心とした家庭向き催しです。お家族、お友だち、おそろいで半日を十分楽しんで下さい。

▲来る三月二日（土）三日（日）の兩日
午後一時から六時まで

▲入場料　大人七十五仙　小人二十五仙

トロント日系文化會館

貸室 二階フラット三室冷蔵庫、ストーブ、フロバ付き。電話四六六ー一六三八（トロント）

貸 獨身者に好適J室二つレフリッヂとストーブは家主のを使ってよい。レントは週十弗、東ゼラード街一九六〇（ウッドバイン角）電話六九一ー三五一七

求 ガーデナー數名電話四六三ー〇七〇三（トロント、有座）

人事消息

●ト市の三菱國際會社の増田支社長は三月上旬歸國する。後任支社長として市川昌夫氏が着任した。

■死亡

▲オ州チャザム在住の辻喜助氏（七二）は二月十三日死亡、十三日遠藤牧師により通夜、十四日パーク街合同教会でバートリ牧師により告別式を行い、メープルリーフ墓地に埋葬した。同氏は身寄りなく、知友人が葬儀を出した。

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々から御寄付を戴きましたことを感謝し上げます。

ニューカナディアン

▲トロントの石井シゲノ夫人　故良人の記念

▲[illegible]して喜ばれる書籍のギフト
一般及び白人向きの英文書など
▲雑誌は毎月御指定先へ送本致します
▲日本及び日本文化紹介、生花、柔道、合氣空手、書道、宗教、日本文學、日本語學習書の英文書
▲折紙の本と紙、日本紙、墨、硯、日本語辞書等
▲碁、ショウギ、そろばん、百人一首がるた文房具等
▲各社製の日本レコード
▲便利な『書籍券』もあります。

航空郵便切手為替取扱
亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone [illegible]
113 McCaul Street, Toronto [illegible] Ont.

‖新着品‖
滋養豊富
◉納豆（なつとう）
文明が進化するにしたがって食物も即席料理になります、其れだけ主婦の方が楽になります
即席吸物類　五分で
◎かまぼこお吸物
◎松茸お吸物
◎即席みそ汁
オーケー
ダンダスユニオン店
電話 一ー五六四ー七六九二　一ー五六一ー三六六三
DUNDAS-UNION STORE (Tel. [illegible])
173 Dundas St. West, Toronto

◇新着品
◉日本冷凍品
シラスボシ、蒲鉾焼、加納サンマ、鯛、餃子。
◉佃煮類
紫蘇辛子、小アユ、江戸ッ子、ササメシ、エンペン印海苔、遠見番。
◉胡麻油
六オンス瓶、十二オンス瓶、三斤半罐入
◇御来店の方にはキャレッ・エンド・ケヤリーの特價品を用意して御待ちしております。
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO.
460 DUNDAS ST. W. [illegible]

旅日記から

小山幸子

どんーどんーどんー
お勤に呼ぶ太鼓の音が夜明けの静けさを破つた。
眠さをおさえて床を離れた。玉野さんの嬉しそうな挨拶を受けて私は朝の参拝をかかすまいと決心した。
夏着の上に黒いはつぴを着た。背中に太い字で「天理教」と書いてある。「背中に天理教の看板をかかげて」と言つた玉野さんの言葉を思い出した。太平洋から吹いて来るそよ風を胸一ぱい吸い込んだらかすかに潮の匂いがした。

×

「信者さんの泊る詰所案内しようか?」
参拝が終つて玉野さんが誘つた。
竹竿にかかつている洗濯物の間をくぐつて二階建の鉄筋コンクリートのビルに来た。
入つた所は大仕掛けの炊事場だつた。そこを通ると長いテーブルが何台も並べてある食堂に出た。その向う側は小さな部屋に仕切つてあるらしく一列に並んでいた。
「此所が信者さんの泊る所やで。まだ寝ていやるか知れん」
静かに戸の前を通つて広い階段を登つた。二階は大広間になつていた。板で敷いた床は掃除が行きとどいてピカピカと光つていた。
「やあ、立派なフロアー。ダンス するのに もつてこい!」
思わず口をすべらして玉野さんの顔を見た。
玉野さんは愉快そうにふきだした。誰もいない静かな大広間の隅までとどく笑い聲はしばらくやまなかつた。

×

客室にもどつて、インスタント・コーヒーを飲みながら一休みした。玉野さんは度のあつい眼鏡をふきながら話した。
「二年前眼が悪くて診察して貰つたら、私の眼は発育が悪く子供と同じ眼やと医者が言いやつた。西洋映画の説明書きなんかさつぱりやで」
映画に案内出来ないからと言う意味が含まれている様だつた。
「今日はお祭りで忙しいからほつとくで」
「うん、いいよ。私は日記がおくれているから」
「幸ちやん見たいなやすいお客さんたらあらへん」
と言いながら立ちあがつた。

×

雨に洗われたお庭の緑はひとしお鮮やかに見えた。赤とんぼが一匹飛んで来て大石の一尺位上で浮き沈みしていた。幼い頃姉さんととんぼをおつかけ廻した事を思い出した。石の陰からとかげがちよろちよろ出て来てから、池の中にかくれた。
落ち着きのない日本に此のような落ち着いた庭がある。プライバシーの少い日本に庭だけはプライバシーが充分ある。何故、西洋ではこんな風流な情緒のあふれた雰囲気を作りだせないのかがわからない。

×

「幸ちやん、幸ちやん!お勤の 太鼓がなつたらきや」
玉野さんの聲が障子の向うで聞こえた。もう午後の参拝の時刻に近くなつていた。
「今からお風呂に入つて紋付きに着替えるんやで」
玉野さんは廊下に立つて両手で手まねをしながら紋付きの着付けを説明した。汗で紋付きが傷むのでガアゼの様な木綿の布を脇の下からきつちり身体にまきつける、その上に紋付きを着るのである。
「やあ、可愛相に。暑がりが着物着んならん」
と、ひやかし半分に同情した。

眼について

沖広洪一郎

僕
眼を云わない。
僕眼について先生に借りがある。
早くから知つているのだが
利子も払わず
僕先生に利子を払う気など
始めからない
しかし利子は自分へは払わなければならず
それがかさんで来るばかりだ
僕眼について先生と語り
先生の云う様にその眼について
詩を書こうと考えた。
その詩が出来ない。
眼が美しいのであつたが
僕のどんな言葉で
その眼を書く事が出来るであろうか
その詩が出来ず
僕は先生に時に借財をしているとは思わないが
その眼の美しさが書けないならば
先生が笑うだろう。
そして僕の詩に対する借財は
益々利子が嵩むばかりだ。

寄付感謝

左記の方々より總會當日及び家族の婚姻、出産、還暦、金婚式、日本訪問、病氣全快、召天、盛典等夫々の事由に因み本会發展の爲め御寄付を賜り紙上を以て厚く御禮申上げます。(敬稱略)

壽會

一九六六年六月より十二月末日まで

△三十弗 平城サワ
△二十五弗宛――濱崎フジ 坂本絢子
△二十弗宛――大塚ウタ 河野みさよ 松野マチエ
△十五弗宛――古本藤代 坂本秀雄
△十弗宛――磯崎豊三 中村タキ 古川ヒサ家族 信夫貞 竹中ハル 中島卯三郎 篠原国雄 西野義雄 平島ツチ 辻村家族 角利顕 高橋幸一
△五弗宛――箱田エキ 森原敏子 平よしゑ
○野遊会へ
△十弗六十五仙古屋元治
△十弗宛――上高原榮蔵 米山力蔵
△五弗宛――佐藤定 北川常彌 谷晝一郎
△三弗宛――村田松太郎 中島ミツル
(續く)

狂言公演!

日本伝統演劇の精髄

▲来る三月七日(木)午後八時より
▲マックミラン劇場に於いて
(トロント大学エドワード・ジョンソン建物、オンタリオ博物館の裏)
▲入場券 二弗五十仙
亀岡書店又はハート・ハウス劇場(九二三ー五二四四)でお求め下さい
○野村万蔵(無形文化財指定) 野村万之丞 野村万作 野村五郎 野村又三郎その他一行十名
○『日本語が解らない観客が腹をかかえて笑つた』――ワシントン・ポスト紙
○『狂言ほど演劇の本質をよく表わしたものは少ない』――マッキノン教授

安らかな氣持ちです。

遺族手當は今月より
支拂れます
カナダ恩給計畫下に

今月より あなたのカナダ恩給計畫は遺族手當を支拂います。このなかには死亡手當としての一時金 未亡人恩給 不具未亡人恩給と子供たちの手當がふくまれています。

恩典は掛金者が一九六六年 一九六七年に同計畫にかけておれば 遺族は二月から手當をうけることになります。たとえあなたがいなくてもカナダ恩給計畫があなたの家族の面倒をみると知ることは安らかな氣持ちです。とくに年若い子供を持つていればなお更です。

遺族手當について詳細を知りたい向きは最寄りのカナダ恩給事務所を訪れるか書面で問合わせて下さい。

◇あなたの地方にある事務所◇

ST. JOHN'S CORNER BROOK CHARLOTTETOWN HALIFAX ANTIGONISH SYDNEY—Federal Bldg. Dorchester Street FREDERICTON SAINT JOHN MONCTON EDMUNDSTON—36 Court Street TORONTO SCARBOROUGH NORTH YORK ETOBICOKE HAMILTON KITCHENER LONDON WINDSOR KINGSTON PETERBOROUGH OTTAWA SUDBURY TIMMINS SAULT STE. MARIE FORT WILLIAM WINNIPEG BRANDON REGINA SASKATOON EDMONTON LETHBRIDGE CALGARY VICTORIA PENTICTON VANCOUVER WHITEHORSE

ISSUED BY THE HON. ALLAN J. MACEACHEN, MINISTER
THE DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-33

毎週木・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

難局切り抜けに 信任案の提出へ

野黨騒ぎ混乱つづく連邦議會

【オタワ】所得賦課税法案が八四票対八二票で破れたため、依然ピアソン政府は苦境におちいり、保守黨側から議会解散・總選挙を強く要求されて政局は緊迫化しているが、ピアソン首相は首都に戻って以來、二日間も議會休会を宣して收拾策を講じている。

ピアソン首相は敗れた賦課税法案の再提出をふくむ政府信任案を二十三日の議会に提出するハラをきめたが、保守黨はじめ各派野党は信任案採決を阻止するフラバスターに出ることになりそうで、國會はなお空轉がつづくものとみられるにいたっている。

ピアソン首相もこの非常政局切り抜けに對し堅い決心をしており、いずれここ二、三ヵ月中には總選挙になることをほのめかし『總選挙は案外早期に行われるだろう』といっている。

スタンフィールド保守黨主は『國会で重要政府案が否決されたのに、平然と政府が國会にのぞみ信任案まで提出しようとするが如きは越權行爲というべきで、國会の無視だ』と非難している。

信任案通過か

【オタワ】金曜午前十一時ごろ提出される政府信任案に對しクベック州社信黨八議員が政府側に加擔する形勢で、もしそうなれば信任案はわずかの差で可決することになりそうである。

苦境に立つ政府

＝野黨各派の攻勢を眞向に＝

ピアソン首相は傷ついた虎が追い込まれたように、野黨各派の一斉攻撃にキバをむいて逆襲の態勢で、政府案が否決されたことは保守黨首との間に成立した『沈默の了解』を破った下劣な出方であるといきり立ち、そうたやすく政權を引き渡すと考えるのは早計だと警戒している。

しかし、政府信任案が提出されたとしても、それに對する再修正案という具合に、野黨各議員が三十分宛演說することになれば、ここ一週間というもの國政は全くとりあげられない運命になり、國會は開店休業、政府與黨はたじたじと後退するばかりになるのは明らかである。

信任案を採決にまでこぎつけた場合、無所屬派二議員が政府側に味方して投票すれば、二票の差で辛勝するチャンスがあるが、もし逆にこの二議員が棄權でもするとか反對投票することになれば、信任案は否決される公算が大きい。

倉石辭任方向へ

國會空白狀態も愈々最後段階

【東京時事通信】倉石發言をめぐる空白国会收拾に乘り出した石井衆院議長は、二十日夜、佐藤首相を招き（一）国会は各黨が責任を持つて協力して正常な審議にはいる。（二）政府が措置すべきことは政府與黨がその責任において善處するとの二点のあっせんを提示し、意見を交換した。

これに對し佐藤首相は『国会の最高權威（議長）の提案であるのでこれを尊重する』と了解した。

これは倉石農相辭任を含みとして、事態收拾をはかる考えを明らかにしたものとみられ、石井議長もこの會談を足がかりに社會、民社、公明の三黨主を個別に招いて協力を要請する意向である。野黨側も議長提案に好意的反應を示しているので、これにより實質二週間空白状態におちいっていた国会の收拾はいよいよ最終段階にはいった。

一方倉石農相は同夜の會見で『現在の心境はたんたんたるものだ』と語った。

ビーシー連絡船 すべて立往生

【晩市】カムループス地方に新ハイウエーを建設するプランに伴い、州公道大臣ガラーデの息子二人がハイウエーになる好適地をすばやく買收したというので父親のガラーデ氏が州議会で散々非難されている折柄ガラーデ大臣の責任下にある州內連絡船乘員がストに入ってすでに一週間になる。

ガラーデ大臣はストライカーに仕事復歸又はクビの最後通牒を出したが、誰一人として復歸した者はなく政府命令は完全に無視されている。フェリーのストはなおつづく見込み。

オ州館を日本万國博に 三百万弗を投じて建設

エキスポ六七のオンタリオ・パビリオン映畫館で上映され非常な好評を受けた『ア・プレース・ツー・スタンド』と題する大スクリーンのカラー映畫のほとんど二倍の超大スクリーンに寫される新映畫が同じ製作者クリス・チャップマン氏により製作され、大阪のエキスポ七〇のオンタリオ館で上映されることになっている。

チャップマン氏は六百ないし八百觀衆をほとんど一抱きするような巨大スクリ[illegible]〇』と呼んでおり、特殊製のレンズを使用する。昨年オ州政府が製作した宣傳映畫はハリウッドのオスカー賞コンテストに外國短篇物として候補にあげられている。

オ州政府は大阪万國博に二百万ないし三百万弗かけてパビリオンを設けることになっており、その責任者[illegible]企畫課のジェームス・ラムゼー氏で今年末ごろから日本でふた夏を過し、日本語を勉強させるために約二十名の大學生をつのりはじめている。

ラムゼー氏は訪日數回の經驗者だが、日本人はカナダのこと、とくにオンタリオ州のことについての知識はきわめて少ないといって[illegible]だ買い[illegible]としか知っておらないというので、カナダの工業化を紹介する展示を行いたいといっている。

なお大阪万國博のオンタリオ・パビリオンには日本の一つだけレストランを設ける計畫で、カナダ獨特メニューをテーブルしようということにしている。

石油開發へ

【エドモントン】ア州工業相パトリック氏は今週、日本会社は今年中に北ア州のアザバスカ石油砂の開發計畫に着手、五年以内に一日二十万タルを生産し得る會社を設立することになろうと發表した。

日本の造船數 引續き世界一

【ロンドン時事特電】ロイド船級協會は二十一日、昨年の世界商船動向に關する報告書を發表した。

これによると一九六七年の世界の進水船腹量は二、二七八隻一、五七八万一一一總トンで、これまでの最高を記錄。また日本の進水量は九二六隻、七四九万六千八百七十六トンで、昨年の實績を八十万トン以上上回り引き續き世界一位となった。

旅客機の乘客を人質に

【マイアミ】ト市郊外エトビコクのローン・アームストロング夫妻は、二十二日はじめて旅客機にのりフロリダに休養旅行のためトロントを出發したが、途中の突發事で思いもよらぬ外國が見物できたといっている。

フロリダ州タンパから西パームビーチに向けて出發したデルタ・エアラインのジェット機にアームストロング夫妻は他の乘客百二人と共にのり込み、飛行中乘客の一人がピストルをスチュワーデスの耳許につき出して操縦室に連れこみ、パイロットにキューバのハバナに向うことを命令した。

乘客はパイロットから『ハバナに行きたい人があるのでキューバに向う』と報じ安心しなさいと納得させた。乘客がハバナにつくとこの男は當局者に連行された。乘客は空港で歡待されて約三時間後に出發を許されてマイアミ空港に無事着陸した。

犯人は前科者のローレンス・ローズ（二八）で、ハバナからマイアミに戻されて連邦探偵局の取調べをうける。

物騒な羽田

大金盗まる

【東京】內外の觀光客などで混雜している東京の表玄關、羽田空港で出發直前のハワイ觀光團の宿泊代などがごっそり盗まれた。旅行代理業者はびっくり。警官を訴えて、出發はできたがもともと構内がせまくて混雜のはげしいところだけに事故の再發も心配される。東京空港署では十三日、盗難事件とみて捜査を始めるとともに『觀光シーズンをひかえて、十分に注意を』と關係者に呼びかけている。

三六八人乘り超大機

エアカナダ三機購入

エア・カナダは大陸横斷旅客機として三百六十八人乘りの超大ジェット三機をボーイング社から購入することを今週發表した。その價格は六千万弗。一九七一年夏ごろにこの巨大機を就航させる予定である。

ボーイング七四七と呼ばれる巨大機は五百人乘りだが、二十五社がこの種機をオーダーしているが、五百人乘せることはまずなかろうといわれている。エア・カナダではカナダ横斷と太西洋ルートに使用するはずで、時速約六百マイル。客席は二階になっており、ベッドルームもあるという。

ビーシー水電

東芝に發注

ビーシー水力發電は發電六百万弗以上の水力タービン及びゼネレーター設備を東京芝浦電氣會社に發注した。東芝は水力ダービン三基（二百二十万弗）と三基ゼネレーター（四百万弗）を製作することになる。

Dates And Doings

uzuran Odori Group To Hold Spring Frolic

HAMILTON.—The Suzuran Odori Group will be holding their nnual Spring Frolic on Saturday, March 23rd at the Hindoo osh Gro... from 8:30 p.m. to 12:00 p.m. Location is 121 Hughson . N.

There will be an orchestra. Prizes and refreshments will also available. Admission is $2.50 and everyone is cordially invited attend. — H.I.

* * *

ternational Variety Show Scheduled March 2nd

TORONTO.—International Student Group at the University of ronto is sponsoring an International Variety Show on Sat., arch 2nd in the Ryerson Polytechnical Institute Auditorium — errard St. and Church at 8 p.m.

There are 17 groups participating. The Japanese contingent ill be represented by the Murasaki group, with dancing, singing nd koto playing.

A special trophy is to be awarded for the best presentation nd chosen by a panel of six judges, including professors and me Rotarians. The trophy has been designed by Carol Anderson.

Tickets are selling fast at $1.50 and $1.00. It's "first come, rst served". An exciting and interesting program is a certainty.

Carol Arikado, (921-0163)

* * *

omura Kyogen At MacMillan Theatre on March 7

TORONTO.—All members of the Cultural Centre are urged ot to miss Nomura Kyogen at the MacMillan Theatre, University f Toronto (just behind Royal Ontario Museum) on March 7 at 00 p.m. Nomura Manzo has been declared as Intangible Cultural roperty by the Japanese Government.

Kyogen can be described as a crystallization of traditional Japanese theatres. It has been a success, for even those who do not nderstand the Japanese language can still appreciate Kyogen heatre easily because it depends more on acting and miming nd not so much on dialogue. This is the first Canadian appearnce of the famous Nomura Kyogen.

A block of tickets has been obtained for the convenience of ur members. Send cheque or money order with self-addressed tamped envelope to the Cultural Centre now, and avoid disappointent.

Admission $2.50. Special Student's Rate $1.25

"Playboy" Model For Japan Trade Centre Show

TORONTO. — Bunny Yeager, who turned a modelling career into a booming photography business, will be the feature attraction of the Japan Photo Show, March 5-9 at The Japan Trade Centre.

Miss Yeager, probably the world's most glamorous photographer, will be holding demonstrations in model photography during the first two days of the show. With the help of bikini-clad models she will teach her photographic techniques and the public will be invited to photograph both the model and Miss Yeager. Even non-photographers may find it interesting.

A holder of more than a dozen beauty titles, Miss Yeager has become particularly famous as the only photographer to photograph herself for publication as a pin-up. She has published 16 books, including an illustrated issue "How I Photograph Myself", which describes how anyone can take his or her own picture.

Miss Yeager has both posed and photographed for Playboy magazine, was featured in Life magazine and appeared in Frank Sinatra's latest movie, "Tony Rome".

In 1959 she was voted one of the top women photographers in the United States through a poll taken by the Professional Photographers of America.

The tall (5'9½") blonde beauty is currently writing a cookbook for children and a health, diet and exercise publication for women. Her latest book is "Camera in Jamaica".

"Being a woman, and using my experience as a model has paid off in my profession. I find it easier sometimes to get a model to relax in front of a camera," explais Miss Yeager. "This has been particularly valuable when photographing a new discovery who has never posed before".

Miss Yeager, who lives in Miami, will be making her first appearance in Canada.

The Photo Show, sponsored and organized by The Japan Trade Centre, will display the latest in cameras and equipment from Japan. There will be other attractions at the show, still to be announced by the organizers. Admission is free.

Personal Notes Across Canada

Marriages

MARSHALL-TONEGAWA

MONTREAL. — Bonita Rosemary Tonegawa was united with Mr. Wm. Albert Marshall in a wedding ceremony at the Crawford Pk. United Church on January 27th with Rev. C. McDonald officiating.

Mr. and Mrs. Wm. Marshall Jr., great ski enthusiasts, left for their honeymoon to sojourn in various Vermont ski resorts.

Mrs. Marshall is the youngest daughter of Mr. and Mrs. E. Tonegawa and will continue upon her return from her honeymoon with her profession as a specialized registered technician in the Radiology Dept. of the Montreal General Hospital. Mr. Marshall is the only son of Mr. and Mrs. Wm. Marshall Sr. and will pursue his electrical profession as Jr. draftsman at the Northern Electric Co.

Reception held at Manoir de la Salle.

ITAKURA-YANO

TORONTO. — Mr. and Mrs. Iwao Itakura are happy to announce the marriage of their daughter Kimiyo Adeline to Mr. Shoji Yano, son of Mr. and Mrs. Masayuki Yano of Toronto, on December 16, 1967 at Calvin Presbyterian Church.

They are now residing at 109 Dixon Avenue, Toronto 8, Ont.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3306 (Res.)

Meet Your New and Used Car Representative
TOM HOITA
Bus. 485-0353
Res. PL. 9-2014
At Rumble Pontiac Buick
On Bayview, Toronto, Ontario

Fully Licenced
NIKKO GARDEN
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements
Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINES AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY
460 Dundas St. W.
Toronto

Buy & Sell — Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Bob Owen Real Estate Co.
2625 Eglinton Ave. East.
Phone 266-4501 — Res. 261-2581

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-5388 293-4281 (Res.)

FURUYA
Travel Service
Phone 366-1075
(K. Tsuyuki 535-9935)

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
725A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

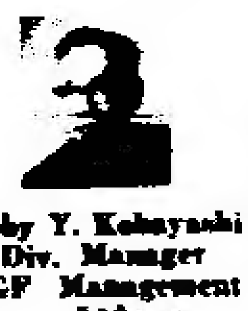
SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

Escorted 10-day Spring Tour to Japan
Dep. March 24, 1968
For Further Information & Reservations
contact
Furuya Travel Service
345 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Day 366-1075 Night — K. Tsuyuki 535-9935

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information — EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 340



Coby Y. Kobayashi
Div. Manager
AGF Management Ltd.
Toronto
925-2175
225-3126

SAVE INCOME TAX
through REGISTERED RETIREMENT SAVINGS PLAN • To reach your PERSONAL RETIREMENT GOAL — Combine your Annual "INCOME TAX SAVINGS" with advantages of "Growth-Oriented" Mutual Funds.
• AMERICAN GROWTH FUND
• GROWTH EQUITY FUND
ACT NOW for 1967 TAX SAVINGS!

East-West Music . . .

way of combining the Japanese solo instruments which I wanted to use and the Western symphony orchestra. At first I thought I would have to compromise both in order to bring them together, but I soon gave up that idea. I felt that if I lost the distinctive characteristics of the instruments and of the orchestra I would lose the point of bringing them together.

(Cont. From Page 1)

"I decided instead to study the things Japanese music and Western music have in common, and to follow these things by an act of imagination to a kind of basic or original music—the music from which all other music originally sprang. It is from that conception that I have proceeded with November Steps." The title is of personal significance to him. "It represents, he says, "the importance of these November performances by the New York and Toronto orchestras. They are big steps in my career."

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd. Insurance Agents
484 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

Gertrude Urabe
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 783-4261
Home phone: HI. 7-8905

RETARDEX
Science has now found a solution to one of man's most serious problems.
RETARDEX
Now Available in Canada
Only $4. At Your Druggist

— APPRECIATION —

The Valentine Dance Committee would like to thank the following for their generous donations to this year's Miss Valentine's Ball.

Takara Jewellers, Ginza Cafe, Nikko Gardens, Sandon Market, Oscar's Sporting, Yamada Studios, Paramount Gift Shop, Great China Restaurant, Furuya Trading, Famous Player's Theatres, Japan Camera, and Sharon's Florists.

Special thanks to the Eleanor Fulcher Modelling Agency. Congratulations to Miss Gail Kitamura, Miss Valentine 1968, and Miss Anne Yasui, runner-up.

Chinese Color Movie "So Siu Siu"
WITH ENGLISH SUBTITLES
Filmed on location at the West Lake of Hang-Chow, China.
WING VA THEATRE, 344 COLLEGE ST.,
Toronto (One block West of Spadina)
Starting Sat., Feb. 24, Continuously From 1:30 p.m.
DAILY FOR A WEEK.
ADMISSION $1.00 PHONE 925-6905

The Toronto Centennial Committee wishes to acknowledge the following contributions and donations.

Shotaro Kitamura	$10.00	F. Matsumoto	[illegible]
Mr. and Mrs. N. Oikawa	10.00	Mrs. M. Teramura	[illegible]
Tokie Nishimura	20.00	[illegible] Tsuchiya	[illegible]
Mr. and Mrs. Tosh Nagano	20.00	Tomoaki Kobayashi	[illegible]
Mis Hagino	10.00	Takeo Sakata	[illegible]
M. Nakao	25.00	[illegible] M. Nishiyama	[illegible]
Yvonne S. Suyama	10.00	[illegible] Matsuura	5.00
I. Williams	100.00	Ruth Yamada	[illegible]
Mr. and Mrs. M. Doi	50.00	George Ogino	[illegible]
J. Nakamura	20.00	Mrs. Kay Fujiwara	[illegible]
E. Hamaguchi	25.00	Masao Iwasaki	[illegible]
Mrs. Sodo Hirayama	5.00	Tsuyoshi Ogoki	[illegible]
Miss Fumi Hirayama	5.00	Dorothy Nakamachi	[illegible]
[illegible] Hirayama	12.00	Mrs. Torano Kobayashi	[illegible]
Mr. and Mrs. Harold Mayeda	12.00	S. Yoshida	[illegible]
Dave Nakai	10.00	M. Hatton	[illegible]
Mrs. Toyo Baba	10.00	S. Shimono	[illegible]
Shotaro Yamazaki	10.00	George Shimono	[illegible]
Hajime Doi	20.00	Mrs. Jenny Shimono	[illegible]
Pauline Fujishige	[illegible]	Miss Emiko Suzi	[illegible]
[illegible]	[illegible]	S. Nakamura	[illegible]
Dr. Fred [illegible]	[illegible]	[illegible] Yuko Koyanagi	[illegible]
[illegible] and Mary [illegible]	[illegible]	Tadaharu Terakawa	[illegible]
[illegible]	[illegible]	George Tanaka	[illegible]
[illegible]	[illegible]	Tsuneo Kamitakahara	[illegible]
[illegible]	[illegible]	Koh Koshino	[illegible]
[illegible]	[illegible]	Mrs. Fukumi Onodera	[illegible]
[illegible]	[illegible]	I. Kawashiri	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible] Hamanaka	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	Mrs. Susan Tsuji	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Wpg. JCCA . . .

Scambler was the General Program Director for young girls at the YWCA at the time. She helped organize, counsel and guide all the activities at the "Y" for young Japanese girls. Mrs Scambler was also a member of the Co-operative Committee on Japanese Canadians); Miss Blanche Megaffin (was a United Church Missionary in Japan (1925-30) and taught in Toyo Eiwa Jyogakko in Tokyo. She had met the first trainload of Japanese Canadian evacuees and later aided in the formation of the Manitoba Japanese United Church Fujinkai (W.A.) and the Nisei Women's Club).

Mr. S. Shikaze, Mr. C. Teranishi, Mr. K. Shimozawa, Mr. K. Oragi, Mr. K. Nagasaka, Mr. S. Koga, Mr. I. Hirayama and Mr. H. Hirose were introduced as persons who were members of the Manitoba Japanese Council, formed during the early days of the relocation to represent the Japanese in all negotiations and representations to the B.C. Security Commission. Mr. T. Mitani, Mr. A Okimura, Mr. T. Miyake and Mr. S. Sato were also members of this Council but are now deceased and the first three named were represented by their wives and Mr. Sato by his daughter, Miss Nobu Sato.

All the senior citizens, who are members of the M.J.C.C.A. of age 70 years and over were introduced.

Addresses were then delivered by the MJCCA President, Mr. W. T. Shibata; Counsul General Kumao Okazaki; Mr. Robert A. Steen, MLA, on behalf of the Manitoba Government; and Alderman Mr. Slaw Rebchuck, on behalf of the City of Winnipeg.

Mr. Rebchuck presented to senior citizen, Mr. Shiro Koga, a certificate for community service, signed by the mayor, and commended Mr. Koga for his community work in the Fraser Valley before the war and for his work in the early days of the relocation.

Mr. Edward Ide, National JCCA President, brought greetings and congratulations to the Manitoba chapter, and suggested that even though the Japanese Canadians have overcome their problems, there is still a role to play in helping our less fortunate fellow Canadians.

Mr. Y. Abe then gave tribute to the senior citizens and the response on behalf of the senior

(Continued From Page 1)

citizens was made by Mr. Shiro Koga.

Mrs. Kay Kusano, on behalf of the Manitoba JCCA, presented to Miss Mary Dafoe, a cheque in the amount of $100.00 towards the YWCA Building Fund.

Special personal Haiku Placques were prepared for this occasion (by Mr. Y. Abe) and these were presented to the guests at the head table and to the testimonial guests by the MJCCA president.

Following the presentations, reminiscent speeches were made by Mr. R. C. Brown, Mrs. Thelma Scambler and Mr. Saul Cherniack.

After a brief Intermission, entertainment was provided by the Chidorikai and other individual performers. Coffee and dainties were served and the evening continued with music and dancing.

Mr. and Mrs. Frank Ernest were unable to attend due to illness. Mr. Ernest was B.C. Security Commission's representative for Manitoba from 1943-46 and also extended to the Fort William area office in 1944.

Mrs. Leonard (Kathleen) Ashby, who had assisted the Commission, was unable to be present due to the passing of her husband recently.

The New Cana[dian]
Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Editor
KEN MORI Japanese Editor And Advertising
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5066

CLASSIFIED

Male Help Wanted

MAN required for shipping duties in large manufacturing concern. Excellent opportunity for advancement for right man. Phone 362-2515 (Toronto).

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

Three Kyogen Plays
Comic Interludes in Noh Theatre
by
The World Famous Nomura Company of Japan
A hilarious evening even if you dont understand the language!
— Washington Post
MacMillan Theatre
Edward Johnson Building U. of T.
Thurs., March 7th at 8:00 p.m. All Seats $2.50
Tickets available at Hart House Theatre
(Also Kameoka Book Store)
10 a.m. to 6 p.m. 923-5244

ADULTS $2.00
CHILDREN $1.00
"ONE OF THE YEAR'S 10 BEST!"
"A HORROR PICTURE WITH AN EXTRAORDINARILY DELICATE AND SENSUOUS QUALITY! A THRILLER! EXQUISITE! MYSTICAL! SPECTACULAR! EXCITES THE SENSES!"
"BELONGS ON ANY CAREFULLY SELECTED LIST OF GREAT MOVIES OF THE SUPERNATURAL!"
"THE ULTIMATE IN GHOST STORIES!"
"SUMPTUOUS... WHOPPING GOOD GHOST STORIES!"
SIX DAYS ONLY, FRIDAY MARCH 1ST TO THURSDAY MARCH 6TH
NIGHTLY AT 8 P.M. MAT. SAT. & SUN. AT 4 P.M.
ORIGINAL JAPANESE VERSION WITH ENGLISH SUBTITLES
KWAIDAN
new yorker